

Danillo Costa

Poznań, Wielkopolskie, Poland

danillomedeiroscosta@gmail.com

+48884045777

[linkedin.com/in/thatotherdan](https://www.linkedin.com/in/thatotherdan)

Summary

With a love for languages buried inside of me from an early age, I spent the majority of my life traveling, living in a handful of English-speaking countries around the globe, trying to find my own place on this planet. It was only when I found myself using my language skills as a career that I finally experienced the perfect balance between work and pleasure. With over 8 years of experience in Localization, Copywriting, and Subtitling, having collaborated with over 20 companies helping them turn their products and services into stories of success.

Outside the professional area, I have a passion for food, cooking, growing, experimenting, and creating. A gamer since the Atari Era, every generation has a special place in my heart, almost telling my story, as it tells its own.

Experience

Localization | Copywriter | Language Specialist

Octa

Aug 2022 - Present (1 year 6 months)

Web and App Localization, Copywriting, and Translation for one of the most awarded financial brokers in the world

Video Game Localization | Copywriter | Subtitler

Mars Translation Services

Jan 2022 - Present (2 years 1 month)

Provided Localization services on a handful of mobile and AAA games. Copywriting for a prominent computer peripherals company, Subtitling for a variety of projects.



Transcreation Specialist

Publicis Groupe

Jul 2021 - Present (2 years 7 months)

Creating and proofreading content for Unilever products



Freelance Translator

Pactera

Jun 2021 - Present (2 years 8 months)

Translating, captioning, and synching videos for TikTok

Translating strings of text for proprietary Machine Translation data collection

Video Game Localization | Translation | Subtitling

Translated

Mar 2021 - Present (2 years 11 months)

Video Game Localization for an AAA Game on Steam and a variety of subtitling projects.

@ Subtitling Eng-PtBr/Captioning Eng

Rev

Oct 2020 - Present (3 years 4 months)

English/Portuguese subtitling

and English Captioner on a variety of topics, including medical, finance, music, culinary and more.

Freelance Localization and Strategic Consultant

Freelancer

Oct 2015 - Present (8 years 4 months)

Provided strategic consultancy, translation, and localization services for over 20 clients on a freelance basis.

Education



University of London

Bachelor in Computer Science (Machine Learning and AI), Computer Science

2019 - 2021

Licenses & Certifications



Google IT Support Professional Certificate Specialization - Google

BW8KFC7NEK2Z



Responsive Web Design - Coursera

XPD2L7UUCRQL



Responsive Website Basics: Code with HTML, CSS, and JavaScript - Coursera

R9HNEQXP9L6Q



Tradução: Mercado e Prática - Udemy

UC-75b51008-a6ec-4681-0d18-3e0/ffedade2d



Tradução de Games: Como Adaptar e Localizar Jogos - Udemy

UC-1de61110-0d11-4214-9aba-9f76ee41639f



Introduction To Gaming Localization - Udemy

UC-f26ff6db-21f4-45fa-a584-2fc6fd9006fa/



How to Work as a Translation Project Manager - Udemy

UC-5ed43d01-f0fb-47e3-aaba-f4a96083af44

Skills

Closed Captioning • Captions • Project Management • Content Localization • Localization QA • Brazil
• Finance • Foreign Exchange (FX) Trading • Strategic Communications • Video Game Localization